

Memorandum o porozumení a vzájomnej spolupráci

Strany Memoranda:

Názov: Obchodná akadémia
Sídlo: Daxnerova 88, 093 35 Vranov nad Topľou
IČO: 00162230
Zastúpená: Ing. Mária Chrapeková

a

Názov: Zespół Szkół nr 1 im. Karola Adamieckiego
Sídlo: 35-500 Sanok, ul. Sobieskiego 23
IČO: 181701
Číslo organizácie ID E10204640
Zastúpená: mgr Renata Gromek

Toto Memorandum o porozumení a vzájomnej spolupráci (ďalej len „Memorandum“) zaznamenáva zámer

Obchodnej akadémie, Daxnerova 88 vo Vranove nad Topľou

posilniť priateľské väzby medzi týmito dvoma inštitúciami, zabezpečiť možnosť spolupracovať pri vzájomnej propagácii svojich inštitúcií v rámci odborného vzdelávania, participácii a vzájomnej súčinnosti pri realizácii programov, aktivít a projektov spojených najmä s programom Erasmus+ ako sú diseminácia a *job shadowing*.

Obe vzdelávacie inštitúcie navzájom vysoko oceňujú dosiahnuté výsledky a rešpektujú vlastné know-how.

Za týmto účelom:

1/ Obchodná akadémia

- poskytnie súčinnosť pri prezentácii oboch stredných škôl v organizovaní DOD, prednášok a prehliadok oboch škôl
- zabezpečí účasť študentov na DOD alebo diseminácii v dohodnutom termíne
- zdieľa aktuálne informácie študentov prostredníctvom sociálnej siete školy a informácie dodá prostredníctvom e-mailu
- určí kontaktné osoby, s ktorými budú obe školy vzájomne komunikovať
- poskytnie odbornú pomoc pri personálnom zabezpečení rôznych akcií organizovaných školou
- škola zverejňuje informácie o projekte ERASMUS+ na svojom webovom sídle <https://oa-vt.sk>

2/ Zespół Szkol nr 1

- poskytnie súčinnosť pri prezentácii oboch stredných škôl v organizovaní DOD, prednášok a prehliadok oboch škôl
- zabezpečí účasť študentov na DOD alebo diseminácii v dohodnutom termíne
- zdieľa aktuálne informácie študentov prostredníctvom sociálnej siete školy a informácie dodá prostredníctvom e-mailu
- určí kontaktné osoby, s ktorými budú obe školy vzájomne komunikovať
- poskytnie odbornú pomoc pri personálnom zabezpečení rôznych akcií organizovaných školou
- škola zverejňuje informácie o projekte ERASMUS+ na svojom webovom sídle <https://www.zs1sanok.pl> and also <https://www.facebook.com/ekonomik.sanok/> and also <https://www.facebook.com/profile.php?id=100038071644570>

Strany Memoranda budú spoluprácu realizovať po vzájomne dohode. V prípade vzniknutých otázok súvisiacich so spoluprácou ich budú strany Memoranda riešiť v súlade s jeho predmetom a účelom tak, aby nedošlo z k zmareniu jeho účelu.

Memorandum vyjadruje a deklaruje záujem strán spolupracovať v oblasti informovania študentov a nezakladajú stranám Memoranda priamo vymáhateľné práva a povinnosti.

Memorandum je uverejnené na webovom sídle <https://oa-vt.sk> a <https://www.zs1sanok.pl>

Závěrečné ustanovenia:

Memorandum nadobúda platnosť a účinnosť jeho podpisom oboma stranami. Meniť, aktualizovať alebo dopĺňať Memorandum je možné v písomnej forme na základe dohody oboch strán Memoranda. Každá zo strán Memoranda má právo písomným oznámením druhej strane ukončiť platnosť a účinnosť tohto Memoranda.

Vo Vranove nad Topľou 10. 02.2023



Renata Gromek
podpis štatutárneho zástupcu



Ing. Mária Chrapekova
podpis štatutárneho zástupcu

Memorandum of Understanding and Mutual Cooperation

Parties of Memorandum:

Full legal name: Obchodná akadémia, Daxnerova 88, 093 35 Vranov nad Topľou
Address: Daxnerova 88, 093 35 Vranov nad Topľou
National ID: 00162230
Representative: Ing. Mária Chrapeková
Position: headteacher

and

Full legal name: Zespół Szkół nr 1 im. Karola Adamieckiego
Address: 35-500 Sanok, ul. Sobieskiego 23
National ID: 181701
Organisation ID number: E10204640
Representative: Renata Gromek
Position: headteacher

This Memorandum of Understanding and Mutual Cooperation ("Memorandum") records the intention of

The Secondary Business School, Daxnerova 88 in Vranov nad Topľou

to strengthen the friendly ties between these two institutions, to ensure the possibility to cooperate in the mutual promotion of their institutions within the framework of professional education, participation and mutual cooperation in the implementation of programmes, activities and projects connected mainly with the Erasmus+ programme, such as dissemination and job shadowing.

Both educational institutions highly value each other's achievements and respect their own know-how.

For this purpose:

1/ Secondary Business School

- will provide cooperation in the presentation of both secondary schools in organizing Open Days, lectures and tours of both schools
- ensures students' participation in Open Days or dissemination on the agreed date
- shares current student information via the school's social network and delivers information via e-mail
- determine the contact persons for the mutual communication
- will provide professional assistance in staffing various events organized by the school
- The Business Academy publishes information about the ERASMUS+ project on its website <https://oa-vt.sk>

2/ Zespół Szkół nr 1 w Sanoku

- will provide cooperation in the presentation of both secondary schools in organizing Open Days, lectures and tours of both schools
- ensures students' participation in Open Days or dissemination on the agreed date
- shares current student information via the school's social network and delivers information via e-mail
- determine the contact persons for the mutual communication
- will provide professional assistance in staffing various events organized by the school
- the publishes information about the ERASMUS+ project on its website <https://www.zs1sanok.pl> and also <https://www.facebook.com/ekonomik.sanok/> and also <https://www.facebook.com/profile.php?id=100038071644570>

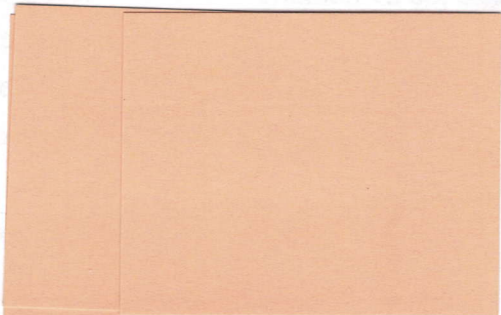
The parties to the Memorandum will implement cooperation by mutual agreement. In the event of questions arising related to cooperation, the parties to the Memorandum will resolve them in accordance with its subject and purpose so as not to defeat its purpose.

The Memorandum expresses and declares the interest of the parties to cooperate in the field of informing students and does not establish directly enforceable rights and obligations for the parties to the Memorandum. The Memorandum is published on the website <https://oa-vt.sk> and <https://www.zs1sanok.pl>

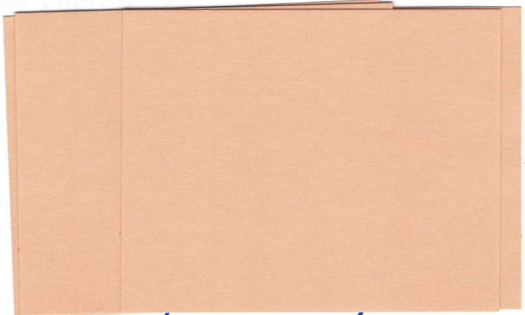
Final provisions:

The Memorandum becomes valid and effective upon its signature by both parties. It is possible to change, update or supplement the Memorandum in writing based on the agreement of both parties to the Memorandum. Each of the parties to the Memorandum has the right to terminate the validity and effectiveness of this Memorandum by giving written notice to the other party.

Vranov nad Topľou 10. 02. 2023



Renata Gromek
legal representative signature



Ing. Mária Chrapeková
legal representative signature